



**SCHWALBE**

**RUNDSCHAU**

**BADMINTON • BALLSCHULE • BASKETBALL  
BOULE-PETANQUE • HOCKER-GYMNASTIK  
YOGA • FUTSAL • BOXEN • FITNESS  
HIP-HOP • JUGENDCAFE • KINDERTURNEN  
GYMNASTIK • NORDIC WALKING • RUGBY  
STEP-AEROBIC • TISCHTENNIS • TENNIS  
TANZEN • VOLLEYBALL • WINTERSPORT  
RÜCKEN-FIT • TAMBURELLO • SUMBA**

**Ausgabe 2-2019**

Redaktionsschluss für die kommende Ausgabe 3/19 ist

*Ende November 2019*

Erscheint Dezember 2019



Rudolf Hille  
1. Vorsitzender

Hallo Schwalben, in den nächsten Jahren kommen einige Veränderungen auf uns zu. Ein Tunnel soll die rund 60 Jahre alte Brücke über die Hildesheimer Straße ersetzen. Unsere Sportanlage wird voraussichtlich ab dem Jahr 2021 für ca. 7 Jahre in die Bauphase miteingebunden. Viele Einschränkungen werden auf uns zukommen. Rückbau der Ballfangzäune zum Schnellweg, Veränderungen der Sportplätze und Flutlichtanlagen. Genaues wissen wir auch noch nicht, werden aber vom Niedersächsischen Straßenbauamt sowie dem Sport- und Bäderamt regelmäßig informiert.

Unser Sommerfest am 15. Juni unter dem Motto 120 Jahre FC Schwalbe, war ein großer Erfolg. 140 Kinder haben mit Begeisterung und viel Spaß die Aufgaben an den verschiedenen Sportstationen gemeistert. Etwa 400 Personen haben an diesem Nachmittag unsere Sportanlage besucht. Das Kuchenbuffet war riesig und sehr lecker. Wir bedanken uns ganz herzlich bei den fleißigen Bäckerinnen und Bäckern.

Ein besonderer Dank geht an alle, die bei der Organisation, beim Auf- und Abbau und der Durchführung des Festes geholfen haben. Ohne euch wäre diese Veranstaltung nicht möglich gewesen.

Bei der letzten Sitzung hat der Vorstand Maik Herkt zum Koordinator für unseren Internetauftritt bzw. die Homepage bestimmt. Wir sind Maik sehr dankbar, dass er unsere Homepage seit vielen Monaten unermüdlich aktualisiert und die Mitglieder über alles, was wichtig und neu ist, informiert.

Rudi Hille

Bitte diesen Termin schon einmal vormerken! Das weihnachtliche Kaffeetrinken und Treffen der Senioren ist am 29.11.2019 um 16.00 geplant. Schriftliche Einladungen folgen später.



Schützenallee 10  
30519 Hannover-Döhren  
www.schwalbe-hannover.de  
geschaeftsstelle@schwalbe-hannover.de  
Telefon 0511 / 83 02 48

**Geschäftszeiten:** Mo.-Do. 9 - 13 Uhr  
Do. 17 - 20 Uhr

**Bankverbindungen:**

VB Hannover DE 17251900010030680000  
Postbank DE 35250100300239200303

**1. Vorsitzender:** Rudolf Hille  
Lechstr. 5, 30519 Hannover  
Telefon 0511 / 88 56 59 oder 0179-1334832  
rudolf.hille@web.de  
rudolf.hille@fcschwalbe.de

**2. Vorsitzender:** Hans-Peter Gröner  
Heuerstr. 18, 30519 Hannover  
peter.groener@fcschwalbe.de  
Telefon 0511 / 88 32 37 oder 0172-5130662

**3. Vorsitzende:** Erika Müller  
Goldener Winkel 20, 30159 Hannover  
Telefon 0511 / 83 37 69  
erika.mueller@fcschwalbe.de

**Schatzmeister:** Sven Schulenberg  
sven.schulenberg@fcschwalbe

**Schriftführer:** Arnd Fritze  
Flebbestr. 22, 30519 Hannover  
Telefon 0511 / 83 02 48

**Jugendleiterin:** Anja Riemenschneider  
anja.riemenschneider@fcschwalbe.de

**Schwalbe-Rundschau**

**Herausgeber:**  
Rudolf Hille (v.i.S.d.P.) im Namen  
des Vorstands des FC Schwalbe e.V.

**Redaktion:** Geschäftsstelle FC Schwalbe e.V.

**Anzeigen:** FC Schwalbe e.V.  
Peter Gröner  
Schützenallee 1, 30519 Hannover  
Telefon 0511 / 88 32 37 oder 0172/5130662  
groener@gvh24.de

**Verlag und Herstellung:**

Verlag Wolfgang Hoffmann  
Postfach 810 240, 30502 Hannover  
Telefon 0511 / 83 90 81, Fax 83 72 29  
verlag-hoffmann@t-online.de  
www.verlag-wolfgang-hoffmann.de

**Druck:** Print Media Schaumburg GmbH  
Gubener Straße 3, 31655 Stadthagen

**Piktogramme:** © 1976 by ERCO

Die mit Namen oder Initialen gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Ansicht des Herausgebers und der Redaktion wieder.

Gerichtsstand: Hannover

## Angebote und Ansprechpartner

### **Badminton Jonas Hamelmann Tel. 0176-78039449**

Halle Otfried-Preußler-Schule (Birkenstraße 12)  
 Mo. 17.30 - 19.00 Uhr Training Jugend mit ÜL  
 Mo. 19.00 - 22.00 Uhr Fortgeschrittene mit ÜL  
 Di. 17.30 - 19.00 Uhr Schüler 7-13 Jahre mit ÜL  
 Di. 17.30 - 22.00 Uhr Training Anf. / Fortg. mit ÜL  
 Halle Brandström-Schule (H.-Schneider-Allee 30)  
 Do. 18.00 - 20.00 Uhr Freies Spielen Anf. & Fortg.  
 Training: Sporthalle GS Suthwiesenstraße  
 Fr. 18.00 - 19.30 Uhr Schüler + Jugend 7-19 J. mit ÜL  
 Fr. 19.00 - 20.30 Uhr Training Jugend/Erw. mit ÜL  
 Fr. 19.30 - 20.30 Uhr Erwachsenen Anf. Training m. ÜL  
 Fr. 20.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Fortgeschr.

**Basketball Paul Müller** paul.mueller@fcschwalbe.de  
 Training Erwachsene  
 So. 14.00 - 17.00 Uhr Sporthalle GS Beuthener Str.

### **Boule-Pétanque Kai Loerwald Tel. 0176-7353238**

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10  
 Di. ab 17.00 Uhr ,Do. ab 17.00 Uhr, Sa. ab 14:00 Uhr

### **Boxen Halit Alagöz Tel. 0173-6083007**

Training: Sporthalle Heinrich-Wilhelm-Olbers-Schule  
 Di. 18.00 - 22.00 Uhr ab 10 Jahre  
 Fr. 18.00 - 22.00 Uhr ab 10 Jahre

### **Kinderturnen Erika Müller Tel. 0511-83 37 69**

Training: Turnhalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Di. 15.30 - 16.30 Uhr 4 - 6 Jahre  
 16.30 - 17.30 Uhr 7 - 9 Jahre  
 17.30 - 18.30 Uhr 9 - 12 Jahre  
 Mi. 15.15 - 16.10 Uhr Eltern-Kind  
 16.10 - 17.05 Uhr Eltern-Kind  
 17.05 - 18.00 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre

### **Anja Riemenschneider Tel. 0177-896 21 43**

Training: Sporthalle Glocksee-Schule, Am Lindenhofe 14  
 Di. 16.00 - 16.55 Uhr Eltern-Kind  
 16.55 - 17.50 Uhr 4 - 6 Jahre  
 17.50 - 18.45 Uhr 6 - 8 Jahre

Training: Sporthalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule

Fr. 16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind  
 17.00 - 18.30 Uhr 4-6 Jahre

### **Turnen Anja Riemenschneider Tel. 0177-896 21 43**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Mi. 18.00 - 19.00 Uhr ab 11 Jahre

### **Futsal Jefferson Forero Valero Tel. 0511-833769**

Training: Sporthalle Hannover Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Fr. 17.30 - 19.00 Uhr ab 12 Jahre

### **HipHop Christina Neubert Tel. 0511-833769**

Training: Sporthalle Hannover Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Do. 16.45 - 17.45 Uhr ab 9 Jahre  
 Im Winter Sporthalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule

### **Tanz-Minis Christina Neubert Tel. 0511-833769**

Ort: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Im Winter Sporthalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule  
 Do. 16.00 - 16.45 Uhr ab 6 Jahren

### **Präventive Wirbelsäulen-Gymnastik**

**Gunda Wichmann Tel. 0511-260 31 91**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Di. 10.15 - 11.45 Uhr Erwachsene

### **Präventive Wirbelsäulen-Gymnastik**

**Sarina Schnichels**

Training: Turnhalle H.-W.-Olbers-Schule

Do. 17.00-18.00 Uhr Erwachsene

### **Step Aerobic Gunda Wichmann Tel. 0511-260 31 91**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Fr. 19.00 - 20.00 Uhr

### **Bodystyling Luzia Sommer Tel. 0511-83 37 69**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Do. 20.00 - 21.00 Uhr

### **Zumba Daria Tappe Tel. 0511-83 37 69**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Do. 19.00 - 20.00 Uhr

### **Yoga**

**Regina Röder Tel. 0511-833769**

Training: Sporthalle Glocksee-Schule, Am Lindenhofe 14  
 Di. 19.30 - 20.45 Uhr

### **Fitnessgymnastik Ute Stautmeister Tel. 0511-807 78 96**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6  
 Mi. 19.00 - 20.00 Uhr für Frauen ab 40 Jahre  
 20.00 - 21.00 Uhr für Frauen ab 30 Jahre

### **Touch Rugby Yvonne Fischer Tel. 0511- 83 02 48**

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10  
 Di. 19.00 Uhr Training Mixed Erwachsene

### **Tennis**

**Uwe Rönspieß Tel. 0511-940 49 33**

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

### **Tischtennis**

**Frank Staske Tel. 05109-5630659**

Training: Sporthalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule

Di. 19.00 - 22.00 Uhr Mannschaftstraining

Fr. 18.30 - 22.00 Uhr Mannschaftstraining

Sa. 10.00 - 12.00 Uhr Anfänger Training mit ÜL

Sa. 12.00 - 18.00 Uhr Mannschaftstraining

Training GS Locomer Str. 27

Mo. 17.30-19.00 Uhr Kinder/Jugend (6-18 Jahre)

### **Tamburello**

**Annika Fallak Tel. 01525-8198000**

Sporthalle Heinrich-E.-Stötzner-Schule (Außenstelle Mühlenweg)

So. 18.00-20.00 Uhr Training ab 16 Jahre

### **Volleyball**

**Daniela Peukert Tel. 0172-462 44 46**

Training: Sporthalle GS Suthwiesenstraße

Di. 18.00 - 20.00 Uhr Freies Spielen/Einsteiger Erw.

20.00 - 22.00 Uhr Training Fortgeschrittene

**Daniela Peukert Tel. 0172-462 44 46**

Sporthalle IGS Linden, Halle 3, Badenstedter Str. 35

Do. 20.00 - 22.00 Uhr Training Fortgeschrittene

### **Volleyball-Jugend**

**Daniel Bade Tel. 0173-2507307**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Di. 18.30 - 20.00 Uhr Training 12 - 17 Jahre

### **Wintersport/**

**Rudolf Hille Tel. 0511-88 56 59**

### **Fitnessgymnastik**

Training: Sporthalle Hannover-Kolleg, Thurnithstraße 6

Di. 20.15 - 21.15 Uhr

### **Nordic Walking Bettina Frei-Hille Tel. 0511-88 56 59**

Treffen: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Mo. + Do. ab 18.00 Uhr

**Bei Fragen hilft Ihnen auch gerne die Geschäftsstelle des FC Schwalbe, Schützenallee 10, weiter  
 Tel.: 0511/83 02 48, geschäftsstelle@schwalbe-hannover.de , www.schwalbe-hannover.de**



*Geburtstage vom 1. September bis 31. Dezember 2019*

Der Vorstand wünscht allen Geburtstagskindern, Jubilarinnen und Jubilaren  
Gesundheit und viel Lebensfreude! Rudolf Hille, 1. Vorsitzender

*Wir wünschen Euch  
einen schönen Monat Oktober!!*



## BADMINTON



*Jonas Hamelmann*

### Badminton goes Volleyball

Wie schon in den letzten Jahren genießen wir Hallenspieler in den Sommerferien den wunderschönen Beach Volleyball Platz am Vereinsheim. Es macht richtig Spaß sich im Sand auszutoben und zu spüren, wenn die Beine keine Kraft mehr haben! Manche Sportsfreunde treffen sich tatsächlich nur beim Volleyball, da sie alle an unterschiedlichen Trainingstagen spielen.

Vereinsmeisterschaft Badminton 2019

Am 22.06.2019 und 23.06.2019 veranstaltete die Badminton-Abteilung auch in diesem Jahr ihre traditionelle Vereinsmeisterschaft. In der Suthwiesenstraße wurden dieses Mal 11 Titel ausgespielt.

Dieses Jahr haben wieder viele aktive Spieler

teilgenommen. Alle haben sich sehr über viele neue Gesichter gefreut. Das Orga-Team hat fleißig rekrutiert und für eine rundherum gelungene Veranstaltung gesorgt. Es zeigt sich wieder einmal, dass die Sparte lebt und jeder mitmachen kann.

Die Ergebnisse im Einzelnen findet ihr auf der Homepage.

Herzog-Ferdinand-Pokal 2019 am 06./07. Juli 2019 in Vechelde

Dunja, Sven, Tillmann und Lisa haben sich aufgemacht um in Vechelde mal richtig abzuräumen. Mit viel Spaß und Elan haben sie den Herzog-Ferdinand-Pokal gewonnen. Es wurden die Disziplinen Doppel, Einzel, Mixed gespielt. Insgesamt waren 234 Spieler am Start.



# GVH Versicherungen GmbH & Co. KG

Wir sind für Sie seit 1972 ein verlässlicher Partner in allen Belangen der Versicherungsleistungen

Mit unserem Wissen und großem Erfahrungsschatz können wir helfen, ihre Belange bestmöglich zu regeln, denn individuelle Betreuung mit eingehender Beratung steht bei uns an erster Stelle. Sollten wir also ihr Interesse geweckt haben, dann würden wir uns freuen, alles Weitere in einem persönlichen Gespräch mit ihnen zu klären.

Nordfeldstr. 12 a, 30459 Hannover, Tel.: 0511/235 046 10, Fax: 0511/235 046 11, Handy 0172/ 513 0662, e-mail: [info@gvh24.de](mailto:info@gvh24.de), internet: [www.gvh24.de](http://www.gvh24.de)



**BOULE-  
PETANQUE**



*Kai Loerwald*

Auch wenn es manchen so erscheint, dass die Boule-Sparte ein „Schattendasein“ im Verein darstellt, so kann der Autor dieser Zeilen nur sagen: Ein Irrglaube.

Mit den Aktivitäten der Boule-Sparte in den ersten 7 Monaten im Jahr 2019 konnten wir einige Akzente setzen, um den Verein „Schwalbe“ präsent zu machen.

Sportliche Erfolge werden in diesem Bericht nicht in den Vordergrund gestellt, vielmehr die aktive Präsenz der Boule-Sparte des FC Schwalbe.

So durften wir unseren Verein am 11.05.2019 beim Europafest direkt vor der Oper mit der Boule-Sparte vertreten. Mit viel Manpower und Eigeninitiative haben wir den Besuchern ein bleibendes Erlebnis des Boule-Sports vermitteln können.

Eine Woche später wurden unsere unermüdlchen Helfer wieder positiv „strapaziert“. Durch einen großen Einsatz von Thomas Siebert, der mit vielen Gesprächen mit der Stadt etc. es geschafft hat, ein „Integrationsturnier“ für Emigranten und Flüchtlingen veranstalten zu können. So trafen sich am 17.05.2019 zu diesem Event 75 Spieler – Jung und alt, hell- und dunkelhäutig, aus 3 Kontinenten und 7 verschiedenen Ländern zu diesem Ereignis. Dieses Fest klang aus mit einem gemeinsamen Grillabend nach Sonnenuntergang. Ein Dankeschreiben des IKJA (Internationaler Kultureller Jugend Austausch e.V) liegt dem Vorstand vor.

Zitat: „die mit Mitteln des Integrationspreises finanzierte Boule-Feier mit Turnier am 17.05.2019 war wirklich legendär!“



Oliver Menges

**BABST  
BESTATTUNGSHAUS**

**☎ (0511) 980 610 Tag & Nacht**  
**Oesterleystraße 14 • 30171 Hannover**  
**Hildesheimer Straße 126 • 30880 Laatzen**

Mehr muss man nicht sagen.

Weiterhin haben wir es geschafft – wie in der letzten Rundschau schon angedeutet – im Rahmen unseres traditionellen Schwalbeturniers – ein vom Niedersächsischen Petaqueverband (NPV) vergebenden Ranglistenturnier am 30.05.2019 ausrichten zu dürfen. Mit einer Rekordbeteiligung mit 174 aktiven Spielern, darunter viele Bundesliga- und Nationalspieler, waren nicht nur der NPV und die Teilnehmer zufrieden, sondern auch unser Vereinswirt, der mit seiner Grillstation ab Mittag für absolute Zufriedenheit der Anwesenden gesorgt hat. Dafür ein ganz dickes Lob und Dankeschön!!

Das weitere Highlight des Sommers war die vom NPV an uns vergebene Landesmeisterschaft am 10.08.2019 im Turniermodus 1 gegen 1. Es war ein hochklassiges Turnier, und mit einer Teilnehmerzahl von 154 aktiven Spielern wiederum ein Zeichen, dass die kleine Boulesparte des FC Schwalbe immer wieder für Furore sorgen kann. Trotz einiger Probleme im Vorfeld zwischen Vorstand und Boule-Sparte haben wir mit massiver Power ein Turnier hingelegt, welches auch wieder mal gewürdigt wurde (siehe auch [www.planetboule.boule.de](http://www.planetboule.boule.de)). Sämtliche Teilnehmer waren begeistert.

Nun doch noch kurz zum sportlichen:

die 1. Mannschaft hat noch alle Optionen, die Qualifikation zur Aufstiegsrunde in die Bundesliga zu schaffen, jedoch kämpfen unsere Spieler auch um den Abstieg. Alles ist sehr eng. Der

*Lady's - Hair - Boutique*

*Brodella & Falk*

Friseur - Meisterbetrieb Solarium

International anerkannte exklusive Kosmetikberatung

Abelmannstraße 7 - 30519 Hannover

**Telefon 0511 / 84 3 70 70**

Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Sa. von 8.00-13.00 Uhr

Internet: [www.friseur-falk.de](http://www.friseur-falk.de)

letzte Spieltag wird es entscheiden.

Die 2. Mannschaft befindet sich in der Konsolidierungsphase und findet immer mehr zusammen.

Die 3. Mannschaft ist als Tabellenführer in der guten Position, am letzten Spieltag mit Heimrecht den Aufstieg in die Bezirksoberliga zu schaffen.

Allez les boules

Eberhard Koch

Spielzeiten: jeden Dienstag und Donnerstag ab 17.00h, Samstag ab 14.00h. Ganzjährig auf dem vereinseigenem Boulodrome.





## TISCH- TENNIS



Frank Staske

### **Trotz einiger personeller Abgänge kämpfen wir weiter!**

Die kommende Saison wird für alle Teams von der 1. - 5. Herrenmannschaft ein Kampf um den Klassenerhalt sein. Wir stellen uns in allen erreichten Klassen den Gegnern und haben kein Team zurückgezogen, obwohl wir einige Spielerwechsel hinnehmen mussten.

Eine Verstärkung haben wir jedoch zu vermelden, mit Birgit Vogt kommt eine starke Spielerin aus Ingeln/Oesselse zu uns. Birgit wird unsere 2. Mannschaft verstärken.

Trotzdem wird jedes Spiel der einzelnen Teams eine Herausforderung werden und alle Spielerinnen und Spieler müssen ihr ganzes Potenzial abrufen, um am Ende als siegreiche Mannschaft vom Tisch zu gehen.

In dieser Saison werden auch drei Schüler- und Jungteams an die Tische für uns in einer Spielgemeinschaft mit Niedersachsen Döhren gehen. Im Vorfeld hat unser Jugendtrainer David mit seinem Team hervorragende Arbeit geleistet und alle Spieler gut vorbereitet. Jeder Sieg wird hier sicherlich entsprechend gefeiert. Wir hoffen auf Unterstützung aus dem Döhrener Umfeld, um diese Teams auch mit eigenen Trikots ausstatten zu können.

### **Das Tischtennis Mini-Athleten Projekt in Döhren**

Seit dem Sommer 2017 haben Vereine in Niedersachsen die Möglichkeit mit Unterstützung des TTVN (Tischtennis Verband Niedersachsen) ein eigenes Mini-Athleten Projekt durchzuführen.

Das Mini-Athleten Projekt ist eine Kooperation zwischen Tischtennis Vereinen und Kindergärten. Hierbei betreuen Trainer Kinder von 4-6 Jahren. Das Projekt ist in zwei Phasen eingeteilt:

1. Phase: 10 Wochen im Kindergarten. Die Trainer betreuen die Kinder im Kindergarten einmal wöchentlich. Der Fokus ist hier auf die Verbesserung von motorischen Fähigkeiten gerichtet.

2. Phase: 6-12 Monate in der Sporthalle. Die Kinder treffen sich dort wöchentlich für eine Stunde.

Nun wird neben den motorischen Übungen auch die Tischtennisplatte im letzten Drittel der Einheit genutzt.

Dazu bietet der Verband für interessierte Trainer eine Mini-Athleten Trainer Ausbildung an.

Anfang September beginnt die neue Saison und dann wird es ernst und es heißt wieder gemeinschaftlich Schwalbe go!!

Zur abgelaufenen Saison 2018/2019

Ende Juni konnten wir noch den Seniorentitel in der höchsten ausgespielten Klasse gewinnen. In der Gruppenphase gelang es uns kein Doppel zu verlieren und genau diese Stärke brachte uns am Ende den Erfolg im Endspiel. Unser Endspielgegner FC Bennigsen konnte in Bennigsen mit 6:5 besiegt werden. Hier ist besonders herauszuheben, dass Bennigsen sich für diesen Endspieltag an Position 1 durch einen Topspieler verstärkt hatte, wir konnten nur drei Einzel gewinnen. (1 mal Niels, 2 mal Frank) aber alle drei Doppel durften wir für uns verzeichnen. Es gehörten zum Team, Stefan Niebuhr, Uwe Reinbeck, Niels Angermann, Hien Bui, Jürgen Zingel und Frank Staske.

Allen möchte ich zu diesem großartigen Titel nochmal auf diesem Wege gratulieren.

Ich wünsche allen Schwalben eine erfolgreiche und spaßige Saison, egal welche Sportart betrieben wird.

Nochmal ein Schwalbe go !!

Euer Frank

**KELLNER  
BAU**

☎ (05 11) 83 12 89

**... und die Baustelle  
bleibt sauber.**

Der Trainer wird während der Durchführung eines eigenen Kindergarten-Projektes begleitet und bekommt alle Stundenbilder mit Aufwärmspielen, Motorik-Stationen und Übungen für das TT-Anfängertraining sowohl für das Kita-Projekt wie auch für das weiterführende Jahresprogramm im Verein zur Verfügung gestellt.

Ende letzten Jahres hatte sich der TTVN bei der TT-Abteilung des FC Schwalbe gemeldet und berichtet, dass der St. Bernward Kindergarten in Döhren gerne mit 24 Kindern an diesem Projekt teilnehmen möchte.

Eine Woche vorher erst hatte ich mich entschieden eine Jugendabteilung auf die Beine zu stellen, so dass wir das Angebot mit Freunden angenommen haben.

Kurz darauf wurden Jan, Karina und ich zu Mini-Athleten Trainern ausgebildet.

Vom März bis Mai haben Karina und ich

wöchentlich die ältesten Kinder des St.Bernward Kindergartens, betreut. In der ersten Phase des Mini Athleten Projektes, wo die Trainer im Kindergarten vor Ort mit den Kindern arbeiten, wurden die motorischen Fähigkeiten der Kinder mit verschiedenen Spielen gefördert. Nur am Ende der Einheiten wurde dann zu den Tischtennisschlägern gegriffen, mit denen es galt Luftballons in der Luft zu halten, Tischtennisbälle auf Hai-Plakate zu feuern und vieles mehr.

Zum letzten Termin im Kindergarten wurden alle Eltern der Kinder eingeladen und um ihnen zu zeigen, was die Kinder schon alles gelernt hatten. Zudem konnten die Kinder an dem Tag das Mini-Athleten Abzeichen ablegen.

Hierfür mussten sich die Kinder an drei Stationen beweisen und Smileys für ihre Laufzettel sammeln. Am Ende gab es eine dafür Urkunde.

Nach den Sommerferien geht es in die zweite Phase des Projektes, wo die Kinder wöchentlich in die Halle kommen.

Wir hatten eine Menge Spaß mit den Kindern und freuen uns schon auf die zweite Phase!

David Gröger

**KELLNER  
BAU**



... Ihr Partner  
für Altbau-  
sanierungen.

☎ (05 11) 83 12 89



## EP: Armbrust & Stöckel

ElectronicPartner

LCD, Plasma, DVD, Satellit, Service

Querstraße 19  
30519 Hannover-Döhren

Telefon 05 11/83 46 45  
www.ep-armbrust-stoeckel.de

**Ich geh' zu**

**EP:**



## 120-Jahr-Sportfest vom FC Schwalbe bei strahlendem Sonnenschein

### 12 Mitmachstationen für Kinder / Mehr als 475 Besucher

Das vom FC Schwalbe e.V. anlässlich des 120jährigen Bestehens veranstaltete Sportfest lockte am Sonnabend, den 15. Juni 2019, ab 15:00 Uhr mehr als 475 Besucher auf die Sportanlage an der Schützenallee in Döhren. Das Organisationsteam um Erika Müller, Peter Gröner und Rudi Hille zeigte sich rundum zufrieden. Für die Kinder waren 12 Mitmachstationen auf der Sportanlage aufgebaut worden. Übungsleiter und Aktive von Schwalbe zeigten den Kindern von einem bis 17 Jahre hier Einblicke in die verschiedenen angebotenen Sportarten. Das Angebot wurde sehr gut angenommen. Im Laufe von drei Stunden holten 147 Kinder eine Laufkarte ab und sammelten an den Stationen für jede Mitmachaktion Stempel ein. Wer alle Stempel auf seinen Laufzettel zusammen hatte, wurde dafür mit einer Medaille, etwas Süßigkeiten und einem roten Schlüsselanhänger von Schwalbe belohnt. Für viele Kinder war die Entgegennahme der Preise der Höhepunkt auf dem Sportfest.

An den Stationen bot Badminton Federball, Angeln und -schleudern an. Boule/Pétanque zeigte den Kleinen den Umgang mit der Kugel. Sehr beliebt war das Dosenwerfen von Kinderturnen. Schließlich gab es Einführungen in Touch-Rugby, Tamburello, Beachvolleyball, Tennis und Boule/Pétanque. Tischtennis bot als Besonderheit Hai-Treffen und Luftballon-schlagen an.

Neben den Stationen sorgte eine Hüpfburg für viel Spaß. Kleine Zusammenstöße in der Hüpfburg konnten zumeist schnell von den Eltern geheilt werden. Aber es war auch für den Notfall vorgesorgt. Ein Krankenwagen vom KBH stand bereit. Allerdings musste die Besatzung zu keinem Einsatz ausrücken, sondern nur den Kindern das Fahrzeug erklären und natürlich immer wieder die Sirene und das Blaulicht anstellen.

Den rund 50 Aktiven des Vereins gelang mit den Mitmachstationen ein guter Einblick in das vielfältige Angebot des FC Schwalbe. Sicherlich wird der ein oder andere, der den Parcours mitgemacht hat, in Zukunft auch aktiv das Vereinsangebot nutzen, wenn er dies nicht ohnehin schon tut. Abgerundet wurde das Angebot durch eine Hüpfburg und dem Ange-

bot von Kaffee, Kuchen und Schwalbe-Souvenirs.

Als kleine Belohnung gab es für die Helfer des Sommerfests des FC Schwalbe direkt im Anschluss Gegrilltes und Getränke auf der Terrasse der Vereinsgastwirtschaft.

Der FC Schwalbe gehört mit mehr als 1.300 Mitgliedern zu den TOP 15 der großen Sportvereine in Hannover. Im Süden der Landeshauptstadt können die Mitglieder ein breit gefächertes Angebot mit Schwerpunkten im Breitensport sowie unter anderem Turnen, Volleyball und Tennis nutzen. In seinem Heimatstadtteil Döhren ist der FC Schwalbe der größte Sportverein. Der Verein wurde 1899 gegründet, um Rugby zu spielen. Deshalb verwundert aus heutiger Sicht der Name: Fußballclub Schwalbe. Ende des 19. Jahrhunderts war dies aber logisch, denn Fußball stand für Rugby, Rugby-Fußball oder eben reinen Fußball. Bis heute ist Schwalbe ein „Fußballclub ohne Fußball“.



**Schwalbe-(Aus-)Flug**

Kinder und Jugendliche des FC Schwalbe Hannover sind über die Himmelfahrtstage ins Estetal gefahren, um mal richtig ab durch die Heide zu springen, zu laufen, zu tanzen und zu spielen.

Um sich der Umgebung anzupassen, wurden Tiermasken gebastelt und eine Tier-Olympiade veranstaltet, ganz nach dem Motto: Ab durch die Heide. Es wurde gesprungen wie ein Frosch, gelaufen wie ein Wolf, es wurden Lasten transportiert wie von einem Esel und es wurde geklettert und balanciert wie eine Spinne.

Nach fünf ereignisreichen Tagen sind die

Schwalben wieder nach Hause gestartet.

Unser Dank für die Spende, um unsere Fahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu starten, geht in diesem Jahr an die Volksbank Hannover. Damit wir sicher und gut sichtbar auch an Bushaltestellen und Bundesstraßen waren, geht ein Dank an den Stadtsportbund mit dessen Hilfe wir uns Warnwesten leisten konnten. Unser Gepäck wurde mit einem Wagen der Firma Lautenbach transportiert.

Vielen Dank an den Verein und die vielen Unterstützer, die neben den vielen Teamer auch dieses Jahr unsere Vereinsfreizeit wieder zu gelungenen Tagen werden ließen.

AR



**Jörg Steinmann Krankengymnastik**

**physioteam - hannover**

Praxis für Krankengymnastik  
und physikalische Therapie

- Krankengymnastik nach Sportverletzungen, Unfällen
- und Operationen, Heim- und Hausbesuche
- Behandlung bei Rückenschmerzen und Haltungsschäden
- Massagen Lymphdrainagen uvm.

Praxis für Physiotherapie,  
med. Trainingstherapie und Massage

Olberstr.6  
30519 Hannover – Döhren

Tel.: 0511-8448359



[www.physio-steinmann.de](http://www.physio-steinmann.de)



## Touch Rugby



*Yvonne Fischer*

### Übung macht den Meister

Am 17. & 18.08.19 hatten wir die deutsche Touch-Nationalmannschaft der Herren auf unserer Sportanlage zu Gast, die bei uns ihr Trainingscamp zur Vorbereitung auf Ihre anstehenden Turniere durchführten. Dies nahmen wir zum Anlass, parallel einen weiteren Trainingstag mit Touch Hamburg, sowie ein abschließendes gemeinsames Trainingsspiel zu bestreiten.

Nach 3 x 10 Minuten stand es zwar 13:0 für Touch Deutschland, doch unser gemischtes Team stand dabei selbst das ein oder andere

Mal kurz vorm Punktgewinn und konnte auch einige Angriffsversuche der Nationalmannschaft erfolgreich abwehren – dies lobte auch der Trainer der Nationalmannschaft im anschließenden Austausch.

Unser Trainer Tobi ist ebenfalls zufrieden „toller Trainingstag mit vielen neuen Erkenntnissen, die wir in den nächsten Einheiten intensivieren werden!“

Trainiert wird weiterhin dienstags von 19-20.30 Uhr - weitere Infos und News auf unserer Website unter: <https://www.fcschwalbe.de/rugby-und-touch/> - Das Team freut sich auch weiterhin über neue Gesichter!





## TENNIS



Dieter Quade

### TG Döhren Herren 30 schließen auf Rang drei ab

Einen beachtlichen dritten Platz erreichte die Herren 30-Mannschaft der TG Schwalbe/Niedersachsen Döhren im ersten Jahr nach dem Einstieg in die Bezirksklasse im Sommer. Damit erwies sich die Einstufung, die Teamchef Florian Koch beim Verband erfolgreich beantragt hatte als leistungsmäßig goldrichtig für den neu formierten Kader.

Zum Auftakt setzte es beim späteren Vizemeister Germania List eine knappe aber verdiente 2:4-Niederlage. Gegen die stark besetzten Gastgeber konnte lediglich Christoph Knief nach herausragendem Auftritt ein Einzel gewinnen. An der Seite von Routinier Alexander Lazic siegte Knief später auch im Doppel. Auch am zweiten Spieltag kassierten die Döhrener ein 2:4, diesmal beim TC Schwarmstedt. Neuzugang Matthias Hanig und Alexander Reich gewannen an den Positionen drei und vier, während Jan Felix Goldmann an Position zwei zumindest ein Satzgewinn gelang. Die Hoffnungen auf einen Punktgewinn platzten jedoch nach zwei glatt verlorenen Doppeln wie eine Seifenblase.

Im Nachbarschaftsduell gegen die TG Hannover II zeigte das Koch-Team auf heimischen Plätzen an der Schützenallee dann aber eine Galavorstellung. Gegen die nach Leistungsklassen deutlich besser besetzten Gäste vom Bischofsholer Damm setzten sich Christoph Knief im Spitzeneinzel sowie Matthias Hanig und Alexander Reich an den Positionen drei und vier durch. Das Doppel Knief/Hanig spielte mit seinen Gegnern anschließend Katz und Maus und brachte den ersten Saisonsieg unter Dach und Fach.

Im nächsten südhannoverschen Derby gegen den VfL Eintracht sicherten sich die Döhrener bereits vorzeitig den Klassenerhalt. 6:0 hieß es am Ende nach Siegen von Christoph Knief, Teamchef Florian Koch, Matthias Hanig und Alexander Reich sowie den Doppelerfolgen von Lazic/Knief und Koch/Reich nach recht einseitigem Spielverlauf.

Nach der langen Sommerpause wartete noch das Abschlusspiel bei Spitzenreiter TC Wedemark auf die Tennisgemeinschaft. Gegen die starken Gastgeber gingen alle vier Akteure aus Döhren angeschlagen ins Spiel oder verletzten sich während der Begegnung, so dass eine Sensation nicht zu erzielen war. Mit 4-6

Zählern aus der Abschlusstabelle treten die Döhrener auch im Sommer 2020 wieder in der Bezirksklasse an.

### Junioren A in der Endrunde der Region Hannover

Unsere Junioren-A-Mannschaft ist Staffelsieger geworden und konnte sich somit für die Endrunde der Region Hannover qualifizieren. Der Gegner im Achtelfinale wird die Mannschaft des TV BW Neustadt a. Rbg. sein. Wir drücken unseren Jungs die Daumen!



### 2. Kaffeeklatsch Tennisturnier

Rasen- oder Sandplatztennis? Wimbledon vom Sofa aus ansehen oder aktiv auf unserer schönen Anlage selber die Filzkugeln über's Netz schlagen?

Eigentlich sind das keine wirklich schwierigen Fragen. Wenn Martin zu seinem Kaffeeklatsch Turnier einlädt sind Spaß, gute Laune und viele Leckereien garantiert. So werden dann auch alle Plätze an dem Tag intensiv bespielt.

28 Damen und Herren treffen sich pünktlich am Einstand zu Martin's humorvoller Einführung. Zunächst gilt es Lose zu ziehen. Erdbeer-, Marmor-, Zucker- oder „x“-Kuchen? 1 oder 2? Der „Kuchen“ in Verbindung mit der Nummer

bestimmt den Weg durch die vier Spielrunden des Tages. Im Mixed oder auch mal im Doppel gilt es dann, möglichst viele Punkte zu erspielen.

Die Rahmenbedingungen sind ideal. Leicht bewölkt, angenehme Temperatur, tolle Kuchen mit Kaffee und Obst für die Pausen. Regnen sollte es zwar auch, aber erst als alle frisch geduscht und neu gestylt auf dem Weg nach Hause sind. Vielen Dank für das Timing an den Wettergott!

Auf dem Platz wird um jeden Punkt gekämpft. Enge Spiele, tolle Ballwechsel und das Glück mal auf der einen, mal dann auf der anderen Seite.

Zwischen den einzelnen Matches gibt es reichlich Gelegenheit sich auszutauschen und das Buffet zu genießen.

Trotz umfangreicher Daten ist es Martin souverän gelungen, eine Siegerin (Heike) und einen Sieger (Jürgen) zu ermitteln. Auch Trostpreise für die nicht ganz so Erfolgreichen hat er vorbereitet. Der Dank aller für diesen schönen Tag gilt Martin für seine tolle Organisation und kreative Durchführung dieses Tennisevents!

Die Überraschung folgt dann am Montag. Aus allen Eindrücken, die Martin auf dem Platz eingesammelt hatte, landet ein Video in den Mailboxen der Teilnehmer. Eine ganz tolle Erinnerung an einen schönen Tag! Oder mit Martin's Worten: „Es war wieder einmal ein grandioses, herrliches Tennis Schauspiel was einem geboten wurde“.

Vielen Dank an Martin und sein Team!! Vor allem Ilonka und auch Lutz (leider verletzt – baldige Genesung!) haben Martin mit allen Kräften unterstützt.

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel und so bleibt die Hoffnung auf eine Neuauflage in 2020 – mit Sahne-Tennis!?

Mit sportlichen Grüßen  
Michael Dolk



# Biber Bau GmbH



biberbau-tischlerei.de

## Tischlerwerkstatt

tel.: 0511 / 83 90 30, fax: 0511 / 8 37 92 61

# Sterbefall?

Dann rufen Sie: **86 26 91**

MARTIN   
**FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz   
Tag und Nacht dienstbereit

Erd-, Feuer-      Sarglager  
und See-          Fernüberführungen  
Bestattungen      Eigene Totenfrau

**HANNOVER - WÜLFEL**

**PIEPERSTRASSE 14**

**Was für eine tolle Saison!**

Auch in diesem Jahr wurde in der Halle des Abendgymnasiums Hannover Kolleg Futsal gespielt. Unsere Gruppe ist im Laufe der Saison gewachsen, so dass wir jeden Freitag von 17:30 bis 19:00 Uhr viel spielen konnten. Die Newcomer haben sich gut in die Gruppe integriert und sind sowohl spielerisch, als auch technisch sehr schnell gewachsen. Für mich

als Übungsleiter macht es immer wieder Spaß mit dieser tollen Gruppe zusammen zu spielen und gemeinsam besser zu werden.

Auch du kannst mitmachen:

Wenn du 12 Jahre oder älter bist, kannst du gerne bei uns mal mitspielen.

Du bist herzlich eingeladen, wir freuen uns auf Zuwachs!

Bis dann! Jefferson

	<p><b>VOLLEYBALL</b></p>		<p><i>Daniela Peukert</i></p>
--	--------------------------	---	-------------------------------

**Sommer, Sonne, Beachvolleyball**

Kriegt man dafür Urlaubstage abgezogen? Nein, aber beim Beachvolleyball kommt man dem Urlaubsfeeling doch gleich ein ganzes Stück näher. Sommer, Sonne, Sand unter den Füßen und nette Mitspieler - was wünscht man sich mehr. Das haben sich die Badmintonspieler auf dem Nachbarfeld auch gedacht. Und so gut wie die Beachanlage den Sommer über gebucht war, hatten noch mehr das Bedürfnis nach ein bisschen Strandgefühl.

Damit wir auch ohne Halle den Sommer über nicht vergessen wie das Volleyballspielen geht, haben wir einfach auf Sand weitergespielt. Prima Training, wenn die verflixten Beachregeln nicht wären und der weiche Sand, der ganz schön Tempo und Sprunghöhe wegnimmt. Aber Spaß hat es gemacht und unsere ganz Beachverrückten können auch im Sommer nicht ohne Wettkampfmodus. Als Sand-schwalben und Beachboys sind sie im 2er

Mixed und bei den Herren gestartet und spielen derzeit noch die Platzierungen aus. Es sieht bislang nach gutem Mittelfeld aus. Der Spaß steht immer noch im Vordergrund. Das heißt aber nicht, dass nicht auch ein paar Siege auf dem Spielfeld drin sind.

In zwei Tagen geht es wieder in die Halle, das heißt ...

\* Knieschützer wieder raus, denn der Boden ist hart;

\* gepritscht werden darf nach Lust und Laune;

\* der Wind spielt keine Rolle mehr

\* und auf dem Feld helfen jetzt wieder fünf Mitspieler und nicht nur einer.

Darauf und auf die anstehende Saisonvorbe-

**KELLNER BAU**  **... Bauen im Bestand**

☎ (05 11) 83 12 89

	<p><b>NORDIC WALKING</b></p>		<p><i>Bettina Frei-Hille</i></p>
--	------------------------------	---	----------------------------------

**Liebe Stockschwalben!**

Freude an Bewegung .... lese ich oft, Leben bedeutet sich zu bewegen, etwas zu tun damit es einem gut geht, egal wie. Unser Körper kann unglaubliche Höchstleistungen bringen/erzielen. Er schafft Vieles, was wir kaum für möglich halten, wenn wir es tun - bewegen. Bewegung ist für alles gut, für jeden ein anderes Ziel, ein anderes Muss um sich gesund und

gut zu fühlen. Mir ist es so im Urlaub ergangen am Strand, ich musste mich erst bewegen bevor ich in meinem Buch weiter lesen konnte. Bewegen um den Kopf frei zu bekommen, Gedanken zu ordnen und mich danach gut zu fühlen. Ich hatte das Gefühl etwas für mich getan zu haben, es ging mir gut. Und so ist es auch oft nach dem Sport, ein gutes Gefühl und das teile ich mit euch.

Bis dahin, eure Bettina



## WINTERSPORT



Rudi Hille



### Nostalgie auf der Spur,

gerade kommen wir aus dem Pustertal zurück, 8 Tage Wandern und relaxen bei den Mädels. Ja, es gab ein Wiedersehen nach 33 Jahren mit den Kammerers. 1986 und 87 führen die Schwalben zum Kronplatz nach Stefansdorf.

Ja, das waren noch Zeiten. 1986 führen 39 Schwalben zum Kronplatz, 1987 waren es 29 Schwalben die jeweils 14 Tage in Südtirol zu Gast waren. Hier haben Peter B. Günter M. und Werner K. ihre ersten Versuche im dem Ski unternommen, Dank klein Walter kamen sie meistens wieder zurück. Nur Werner durfte auf dem Berg Übernachten. Schwalben sind immer für eine Überraschung gut. Der Rest wurde jeden Tag von den Kammerers verwöhnt, die drei Mädels (Wilma, Martha, Hilde) lasen uns jeden Wunsch von den Augen ab. Langlauf und Alpin wurden abwechselnd gemacht, wir hatten die Tage viel zu erzählen. Jetzt aber zu den Aktuellen Themen: Die Ski-Freizeit 2020 findet vom 25.01 bis 01.02.2020 in Bad Hofgastein statt. Der Preis für Halbpension/Tag/Person beträgt 80 € plus Kurtaxe. Täglicher kostenloser Zutritt in die Therme. Untergebracht sind wir im Kur und Sporthotel Winkler. Anmeldungen unter Tel. 0511-98 45 81 55 Euer Rudi



**BARBER SHOP KOC**  
**HILDESHEIMER STR. 256**  
**30519 HANNOVER**  
**TEL: 0511 84 48 25 00**

# Bildauswahl zum 120-Jahr-Sportfest



Herden  Köllner

Haustechnik

Wartung von  
Öl-, Gas-, Pellet-, Holzkessel-, Thermern und Solaranlagen  
Perfekte Badplanung durch unsere Innenarchitektin  
Ausführung aller Sanitär- und Heizungsarbeiten  
Bauklempnerei, Kundendienst

Zeißstraße 83 | 30519 Hannover  
Tel. 05 11 - 86 65 59 44 · Fax 05 11 - 86 65 59 33  
e-mail: koellner@hk-haustechnik.de · www.hk-haustechnik.de



## Spaß auf der Beachanlage





## Rohrfix Rohrreinigung GmbH aus Hannover / Isernhagen

Seit über 35 Jahren sind wir für Sie schnell, zuverlässig und kompetent im Einsatz

Die Rohrfix Rohrreinigung GmbH, Ihr kompetenter Partner für Rohr- und Kanalreinigungstechniken, wurde durch Manfred Uecker in Hannover im Jahr 1980 gegründet

Unseren Schwerpunkt, damals wie heute, sehen wir in der Reinigung von Abflüssen bis hin zu Klärgruben. Modernste Technologien zählen wir ebenso zu den tragenden Säulen unserer Arbeit wie engagierte Mitarbeiter und deren kontinuierliche Aus- und Weiterbildung. Zu unseren Dienstleistungen gehört das Säubern von Abflüssen, Rohrleitungen, Kanälen. Auch wenn es um Klärgruben, Drainagen, Saug- oder Schluckbrunnen geht, sind Sie bei uns an der richtigen Adresse Ob Sie ein Problem in Bad oder Küche haben oder Ihre Regenrohre und Schmutzwasserleitungen verstopft sind - wir stehen Ihnen hilfreich zur Seite. Um Ihren Ansprüchen gerecht zu werden, nutzen wir moderne und umweltfreundliche technische Einrichtungen wie Apparaturen zur Hochdruck- und mechanischen Reinigung, Geräte zur Kanalortung, Kanalkameras und Saugwagen. Unsere Spülwagen verfügen über ein spezielles Wasserrückgewinnungssystem und arbeiten daher besonders umweltschonend.

Wir würden uns freuen, wenn wir bald auch Sie zum Kreis unserer zufriedenen Kunden zählen dürften.

**Rohrfix**  
Das schnelle Team löst Ihr Problem...  
Tag+Nacht !  
**Rohrreinigung**

Boschstr. 1, 30916 Isernhagen, Telefon:0511-612920, [rohrfix@t-online.de](mailto:rohrfix@t-online.de)

FC Schwalbe

Schützenallee 10  
30519 Hannover

